ET-18100 Series
L18050 Series
L8050 Series

LT **Pradėkite čia**
ET **Alusta siit**
HE **התחל כאן**

EPSON
EXCEED YOUR VISION

414327400

© 2022 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Pirmiausia perskaitykite šią informaciją
Su šiam spausdintuvui skirtu rašalu reikia elgtis atsargiai. Pildant arba pakartotinai pildant rašalo kasetes, rašalas gali išsilieti. Jei rašalo užtiško ant drabužių ar kitų daiktų, jis gali neišsiplauti.

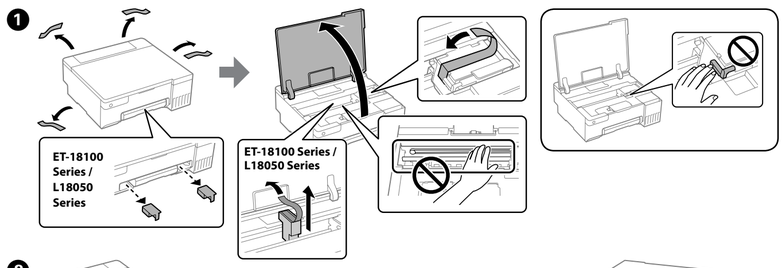
Lugege kõigepealt seda
Selle printeri tindiga tuleb ettevaatlikult ümber käia. Tint võib pritsida, kui tindimahuteid tindiga täidetakse. Kui tint läheb teie riietele või asjadele, ei pruugi see maha tulla.

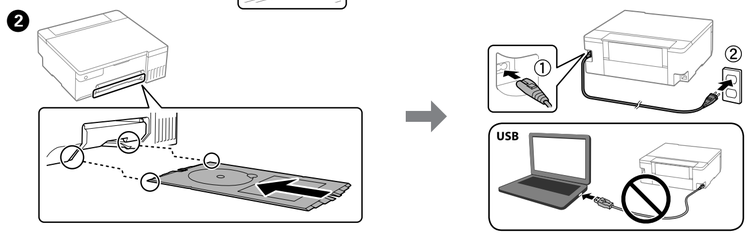
קרא זאת תחילה
יש לטפל בהזירות בדיו עבור מדפסת זאת. הדיו עלול להינתז בעת מילוי מכלי הדיו או מילוים מחדש. אם דיו ניתז על בגדיך או מטלטליך, אפשר שלא ניתן יהיה להסירו.

Atsižvelgiant į vietą, gali būti pateikiami papildomi elementai. / Olenevalt asukohast võib komplekti kuuluda rohkem asju. /
אפשר שייכללו פריטים נוספים בהתאם למיקום.

Pirminiai rašalo buteliukai bus iš dalies panaudoti spausdinimo galvutei užpildyti. Su šiais buteliukais atspausdinsite keliais puslapiais mažiau, palyginti su buteliukais, kuriuos naudosite vėliau. / Esimesi tindipudeleid kasutatakse osaliselt prindipea laadimiseks. Nende tindipudelitega võidakse võrreldes järgmistega vähem lehti printida. /
יעשה שימוש חלקי בבקבוקי הדיו הראשוניים כדי לטעון את ראש ההדפסה. אפשר שבקבוקים אלה ידפיסו פחות עמודים בהשוואה לבקבוקי הדיו הבאים.

1





3 Pasirinkite spausdintuvo sąrankos būdą.
Valige printeri häälestamise meetod.
בחר את שיטת הגדרת המדפסת.

Turite išmanųjį įrenginį?
Kas teil on nutiseade?
האם יש לך מכשיר חכם?

Ne. / **Ei.** / **לא.** → Pereikite prie 2 dalies. / Minge jaotisse 2. / גש אל מקטע 2.

Taip./Jah./כן.

Kol mirksi mygtukas ⏻, laikykite jį nuspaudę. Tuomet naudodami išmanųjį įrenginį užbaikite sąrankos procesą.
Hoidke nuppu ⏻ all, kuni see hakkab vilkuma. Seejärel kasutage häälestuse lõpetamiseks nutiseadet.
החזק את הלחצן ⏻ עד שהוא יהבהב. לאחר מכן, השתמש במכשיר החכם שלך כדי להשלים את שאר תהליך ההגדרה.

Epson Smart Panel

Įdiekite „Epson Smart Panel“.
Tai padės sukonfigūruoti spausdintuvą, net jei naudojate spausdintuvą su kompiuteriu.
Installige Epson Smart Panel.
See aitab printerit häälestada, isegi kui kasutate printerit arvutiga.
התקן את Epson Smart Panel.
פעולה זו תסייע לך להגדיר את המדפסת גם אם אתה משתמש במדפסת עם מחשב.

Epson Smart Panel ?

Spausdintuvą galite nustatyti peržiūrėdami nurodymus išmaniajame įrenginyje. Naudodami programėlę, galite nuotoliniu būdu valdyti spausdintuvą savo išmaniajame įrenginyje arba atlikti įvairius spausdinimo darbus.

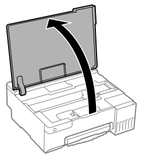
Te saate printeri häälestamise ajal vaadata nutiseadmest juhtnööre. Rakenduse abil saate printerit nutiseadmest juhtida ja mitmeküülgsemalt printida.

תוכל להגדיר את המדפסת תוך צפייה בהוראות במכשיר החכם שלך. באמצעות האפליקציה, תוכל לשלוט מרחוק במדפסת מהמכשיר החכם שלך או לבצע הדפסה מגוונת יותר באמצעות האפליקציה.

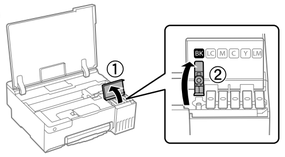
2

Jei 1 — ❸ dalyje pasirinkote „Ne“, vadovaukitės šiais nurodymais.
Kui valisite jaotises 1 — ❸ „Ei“, järgige neid juhtnööre.
פעל בהתאם להוראות אלה אם בחרת "לא" במקטע 1 — ❸.

1

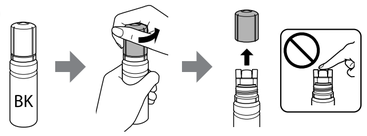


2



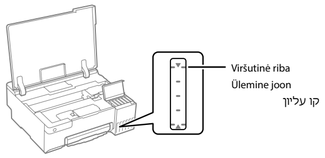
Įsitikinkite, kad rašalo talpyklos spalva atitinka rašalo, kurio norite įpilti, spalvą.
Veenduge, et tindimahuti värv ja lisatava tindi värv oleksid samad.
ודא שהצבע של מכל הדיו תואם לצבע הדיו שברצונך למלא.

3

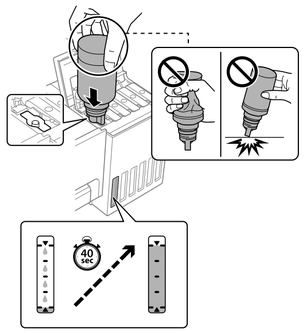


- ❑ Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsilieti.
- ❑ Naudokite kartu su gaminiu pateiktus rašalo buteliukus.
- ❑ „Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.
- ❑ Eemaldage kork, hoides samal ajal tindipudelit püsti; vastasel korral võib tinti lekkida.
- ❑ Kasutage printeriga kaasas olevaid tindipudeleid.
- ❑ Epson ei garanteeri mitteoriginaalse tindi kvaliteeti ega töökindlust. Mitteoriginaalse tindi kasutamine võib tekitada kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata.
- ❑ הסר את המכסה תוך החזקת בקבוק הדיו במצב זקוף; אחרת הדיו עלולה לדלוף.
- ❑ השתמש בבקבוקי הדיו שהגיעו עם המדפסת שלך.
- ❑ אין ביכולתה של Epson להבטיח את האיכות או האמינות של דיו שאינה מקורית. השימוש בדיו שאינה מקורית עלול לגרום לנזק שהאחריות של Epson אינה מכסה.

4 Patikrinkite viršutinę ribą rašalo talpykloje.
Pidage silmas tindimahuti ülemist joont.
בדוק את הקו העליון במכל הדיו.

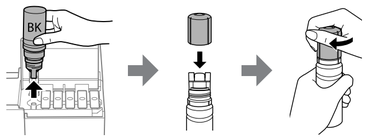


5 Įdėkite rašalo buteliuką tiesiai į angą, kad pripildytumėte rašalo iki viršutinės ribos.
Paigaldage tindipudel otse avasse, et lisada tinti kuni ülemise jooneni.
הכנס את בקבוק הדיו ישירות לתוך הפתח כדי למלא דיו עד לקו העליון.



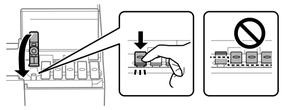
- ❑ **Kai į reikiamos spalvos pildymo angą įdedate rašalo buteliuką, rašalas ima tekėti ir srautas automatiškai sustoja rašalui pasiekus viršutinę ribą.**
- ❑ Jei rašalas nepradeda tekėti į talpyklą, išimkite ir vėl įdėkite rašalo buteliuką. Tačiau neišimkite ir vėl neįdėkite rašalo buteliuko, kai rašalas yra pasiekęs viršutinę liniją, nes taip gali ištekėti rašalas arba sugadinti spausdintuvą, kai rašalas pakils virš viršutinės linijos.
- ❑ Rašalas gali likti buteliuke. Likusį rašalą galima sunaudoti vėliau.
- ❑ Nepalikite įdėto rašalo buteliuko; priešingu atveju galite pažeisti buteliuką arba rašalas gali išsilieti.
- ❑ **Kui sisestate tindipudeli õige värvi täiteavasse, hakkab tint voolama ja vool peatub automaatselt, kui tint jõuab ülemise jooneni.**
- ❑ Kui tint ei hakka mahutisse voolama, eemaldage tindipudel ja paigaldage see uuesti. Kui aga tint on jõudnud ülemise jooneni, ärge eemaldage tindipudelit ja paigaldage seda uuesti, kuna selle tagajärjel võib tinti lekkida või printer kahjustada saada, kui tint tõuseb üle ülemise joone.
- ❑ Tinti võib pudelisse jääda. Allesjäänud tinti saab hiljem kasutada.
- ❑ Ärge jätke tindipudelit sisestatuks, vastasel korral võib pudel kahjustada saada või tinti lekkima hakata.
- ❑ **כאשר תכניס את בקבוק הדיו לתוך פתח המילוי עבור הצבע הנכון, יתחיל הדיו לזרום והזרימה תיפסק אוטומטית כאשר הדיו יגיע לקו העליון.**
- ❑ אם הדיו אינו מתחיל לזרום לתוך המכל, הסר את בקבוק הדיו והכנס אותו מחדש. עם זאת, אין להסיר ולהכניס מחדש את בקבוק הדיו כאשר הדיו הגיע לקו העליון; פעולה כזאת עלולה לגרום לדליפת דיו או להזיק למדפסת כאשר הדיו עולה מעל לקו העליון.
- ❑ אפשר שישאר דיו בבקבוק. ניתן להשתמש בדיו הנותר בשלב מאוחר יותר.
- ❑ אל תעזוב את בקבוק הדיו כשהוא מוכנס; אחרת אפשר שייגרם נזק לבקבוק או שדיו ידלוף.

6 Rašalui pasiekus viršutinę talpyklos ribą, buteliuką išimkite.
Kui tint jõuab mahuti ülemise jooneni, tõmmake pudel välja.
כאשר הדיו מגיע לקו העליון של המכל, משוך החוצה את הבקבוק.

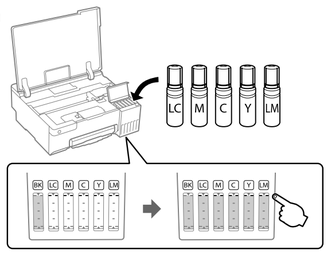


Jei rašalo buteliuke liko rašalo, užsukite dangtelį ir laikykite buteliuką vertikalioje padėtyje, kad galėtumėte naudoti vėliau.
Kui tindipudelisse jääb tinti, keerake kork kinni ja pange pudel hilisemaks kasutamiseks püstisena hoiule.
אם נותרו שרידי דיו כלשהם בבקבוק הדיו, הדק את המכסה ואחסן את הבקבוק במצב זקוף לשימוש מאוחר יותר.

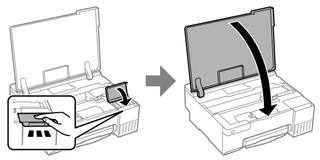
7



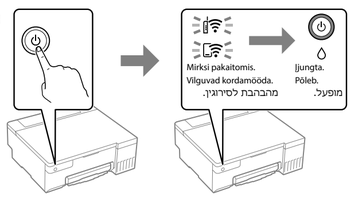
8



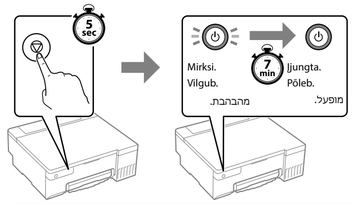
9

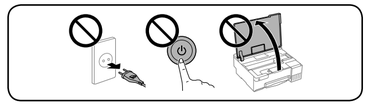


10

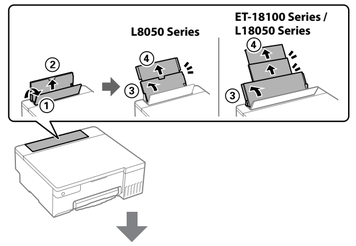


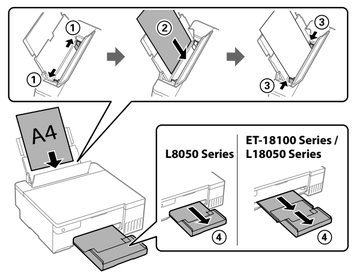
11 Įsitikinkite, kad talpyklose yra rašalo, tada paspauskite ⏻ mygtuką ir laikykite nuspaudę 5 sekundes, kad pradėtumėte pildyti rašalą. Rašalo pildymas trunka maždaug 7 minutes.
Veenduge, et mahutid oleksid tindiga täidetud, ja hoidke seejärel tindi laadimise alustamiseks nuppu ⏻ 5 sekundit all. Tindi laadimisele kulub ligikaudu 7 minutit.
ודא שהמכלים מלאים בדיו, ואז לחץ והחזק את הלחצן ⏻ במשך 5 שניות כדי להתחיל לטעון דיו. טעינת הדיו אורכת כ-7 דקות.





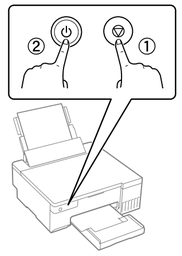
12 Įdėkite A4 formato paprastą popierių popieriaus atramos viduryje, atsukę spausdinama puse į viršų.
Laadige tavaline A4-suuruses paber paberitoe keskele nii, et prinditav külg oleks suunatud ülespoole.
טען נייר רגיל בגודל A4 במרכז תמיכת הנייר כשהצד הניתן להדפסה פונה כלפי מעלה.



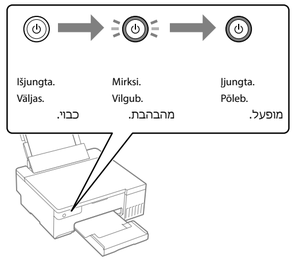


13 Paspauskite mygtuką ⏻, kad išjungtumėte spausdintuvą.
Printeri väljalülitamiseks vajutage nuppu ⏻.
לחץ על הלחצן ⏻ כדי לכבות את המדפסת.

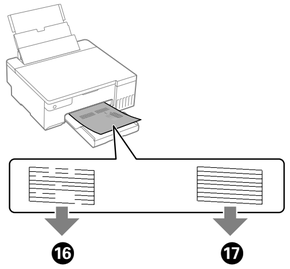
14 Atspausdinkite purkštukų patikros šabloną, kad patikrintumėte, ar spausdinimo galvutės purkštukai užsikimšę.
Printige pihustikontrolli muster kontrollimaks, kas prindipea pihustid on ummistunud.
הדפס בדיקת נחיר כדי לבדוק אם יש סתימה בנחירי ראש ההדפסה.



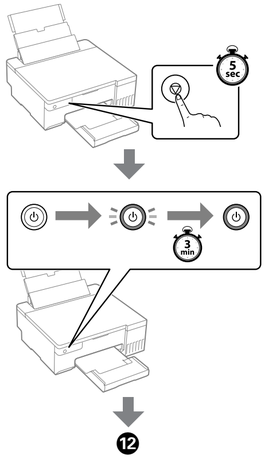
Laikydami nuspaustą mygtuką ①, paspauskite ②, kad įjungtumėte spausdintuvą.
Printeri sisselülitamiseks hoidke all nuppu ① ja vajutage samal ajal nuppu ②.
תוך לחיצה של ①, לחץ על ② כדי להדליק את המדפסת.



15 Atspausdintas purkštukų patikros šablonas. Patikrinkite atspausdintą šabloną, kad pamatytumėte, ar spausdinimo galvutės purkštukai užsikimšę.
Printidakse pihustikontrolli muster. Kontrollige prinditud mustrit, et näha, kas prindipea pihustid on ummistunud.
יודפס דפוס בדיקת הנחיר. בדוק את הדגם המודפס כדי לראות אם יש סתימה בנחירי ראש ההדפסה.



16 Išvalykite spausdinimo galvutę. Spausdinimo galvutės valymui sunaudojama šiek tiek rašalo iš visų rašalo talpyklų.
Käivitage prindipea puhastamine. Prindipea puhastamiseks kulub kõigist tindimahutitest pisut tinti.
הפעל את ניקוי ראש ההדפסה. ניקוי ראש ההדפסה משתמש בכמות מסוימת של דיו מתוך כל מכלי הדיו.



17 Apsilankykite svetainėje, kad galėtumėte įdiegti programinę įrangą ir sukonfigūruoti tinklą. Atlikus šias operacijas, spausdintuvas paruoštas naudoti.
Tarkvara installimiseks ja võrgu konfigureerimiseks külastage veebisaiti. Kui see on tehtud, on printer kasutamiseks valmis.
בקר באתר האינטרנט כדי להתקין תוכנה ולהגדיר את התצורה של הרשת. כאשר פעולה זו נשלמת, המדפסת מוכנה לשימוש.

ET-18100 Series
https://epson.sn/18100

L18050 Series
https://epson.sn/18050

L8050 Series
https://epson.sn/8050

Valdymo skydelio naudojimas

Mygtukai ir funkcijos

⏻	Įjungiamas arba išjungiamas spausdintuvas.
Wi-Fi	Pašalinama tinklo klaida. Palaikykite nuspaudę 5 sekundes ar ilgiau, kad nustatytumėte tinklo parametrus naudodami WPS mygtuką.
	Spausdinama tinklo ryšio ataskaita, siekiant nustatyti tinklo problemų priežastis. Norėdami gauti daugiau informacijos, laikykite nuspaudę šį mygtuką ilgiau nei 5 sekundes, kad atspausdintumėte tinklo būsenos lapą.
	Sustabdo dabartinę operaciją. Kol mirksi mygtukas ⏻, laikykite paspaudę šį mygtuką 5 sekundes, kad būtų pradėtas spausdinimo galvutės valymas.
Wi-Fi +	**PIN kodo nustatymas (WPS):** vienu metu laikykite nuspaudę mygtukus **Wi-Fi** ir , kad pradėtumėte PIN kodo nustatymą (WPS).
Wi-Fi +	**„Wi-Fi Direct“ („Simple AP“) nustatymas:** vienu metu laikykite nuspaudę mygtukus **Wi-Fi** ir ir pradėkite „Wi-Fi Direct“ („Simple AP“) nustatymą.
Wi-Fi + ⏻	**Išjungti tinklo paslaugą:** norėdami išjungti „Epson Connect“ nustatymus, įjunkite spausdintuvą laikydami nuspaustą **Wi-Fi** mygtuką.
+ ⏻	**Numatytųjų tinklo parametrų atkūrimas:** įjunkite spausdintuvą laikydami nuspaudę mygtuką , kad atkurtumėte numatytuosius tinklo parametrus. Atkūrus tinklo nustatymus, ir lemputės pakaitomis mirksi ir išsijungia.
+ ⏻	**Spausdinimo purkštuko patikros modelis:** įjunkite spausdintuvą laikydami nuspaudę mygtuką , kad atspausdintumėte purkštukų patikros šabloną.

Kontrolinių lempučių reikšmės

: Išsijungia : Įsijungia : Mirksi

Normali būsena	
	Spausdintuvas prijungtas prie belaidžio („Wi-Fi“) tinklo.
	Spausdintuvas prijungtas prie tinklo „Wi-Fi Direct“ („Simple AP“) režimu.
Klaidos būsena	
	Įvyko „Wi-Fi“ ryšio klaida. Paspauskite mygtuką **Wi-Fi**, kad pašalintumėte klaidą, ir bandykite dar kartą.
	Neįdėta popieriaus arba iš karto buvo tiekiama daugiau nei vienas lapas. Be to, jei šį indikatoriaus lemputė dega spausdinant diską arba PVC ID kortelę, teisingai įdėkite disko arba ID kortelės dėklą. Teisingai įdėję popieriaus arba disko / ID kortelės dėklą, paspauskite mygtuką.
	Įvyko popieriaus įstrigimas arba diskas ar PVC ID kortelė buvo netinkamai įdėti į disko / ID kortelės dėklą. Išėmę popierių arba pakeitę diską ar PVC ID kortelę, paspauskite mygtuką. Jei popierius įstrigo, žr. skyrių „Popieriaus įstrigimo šalinimas“. Jei indikatoriaus lemputė ir toliau mirksi, žr. *Vartotojo vadovo* skyrių „Problemų sprendimas“, kuriame aprašoma apie įstrigusį popierių.
	Nepavyksta atlikti pradinio užpildymo rašalu. Norėdami atlikti pradinį užpildymą rašalu, žr. 2 dalį.
	Techninės priežiūros dėžutės eksploatavimo laikas artėja prie pabaigos. Lemputė mirksi tol, kol techninės priežiūros dėžutė bus pakeista. Galite tęsti spausdinimą, kol pakaitomis pradės mirksėti ir lemputės.
	Spausdintuvas buvo netinkamai išjungtas. Paspauskite mygtuką, kad klaida būtų pašalinta. Rekomenduojame atlikti purkštukų patikrą, nes purkštukai gali būti uždžiūvę arba užsikimšę. Išjunkite spausdintuvą, nepamirškite paspausti mygtuko ⏻.
	Mirksi vienu metu: baigiasi arba baigėsi rašalinės pagalvėlės tarnavimo laikas. Reikia pakeisti rašalinę pagalvėlę. Kreipkitės į „Epson“ arba į įgaliotąjį „Epson“ techninės priežiūros paslaugų teikėją, kad pakeistų rašalinę pagalvėlę. Rašalinės pagalvėlės nėra naudotojo aptarnaujamos dalys. Patikrinkite kompiuteryje rodomą pranešimą ir paspauskite mygtuką, kad ištrintumėte klaidą arba tęstumėte valymą. Jei rašalinės pagalvėlės eksploatavimo laikas baigėsi, valymo atlikti nebegalima. Spausdinti galima, tačiau negalima garantuoti spaudinių kokybės. **Mirksi pakaitomis**: baigiasi arba baigėsi besienės spausdinimo rašalinės pagalvėlės tarnavimo laikas. Spausdinti be paraščių negalima, bet galima spausdinti su paraštėmis. Dėl spausdinimo be paraščių rašalo pagalvėlės keitimo kreipkitės į „Epson“ arba įgaliotąjį „Epson“ techninės priežiūros skyrių.
	Transportavimo užraktas yra užrakintas. Atrakinę transportavimo užraktą, paspauskite mygtuką.
	Mirksi pakaitomis: priežiūros dėžutė baigia tarnauti. Pakeiskite techninės priežiūros dėžutę, tada paspauskite mygtuką ir tęskite spausdinimą. Jei norite pakeisti techninės priežiūros dėžutę, žr. *Vartotojo vadovą*.
	Išvesties dėklas nebuvo išstumtas. Išstumkite dėklą.
Įsijungia visos lemputės, iškyrus ⏻ lemputę.	Spausdintuvas įsijungė atkūrimo režimu, nes nepavyko atnaujinti aparatinės įrangos. Išsamesnės informacijos rasite *Vartotojo vadovo* skyrelio „Problemų sprendimas“ klaidų indikatorių lentelėje.
Įsijungia visos lemputės, įskaitant ⏻ lemputę.	Įvyko spausdintuvo klaida. Išimkite visą popierių iš spausdintuvo. Išjunkite ir įjunkite maitinimą. Jeigu išjungus ir vėl įjungus maitinimą klaida teberodoma, kreipkitės į „Epson“ pagalbos skyrių.

Juhtpaneeli kasutusjuhend

Nupud ja funktsioonid

⏻	Lülitab printeri sisse või välja.
Wi-Fi	Kustutab võrgutõrke. Hoidke 5 sekundit või kauem all, et teha võrgusätted WPS-nupuga.
	Prindib võrguühenduse aruande võrgutõrgete põhjuste väljaselgitamiseks. Lisateabe saamiseks hoidke seda nuppu kauem kui 5 sekundit all, et printida võrguühenduse olekuleht.
	Peatab poolelioleva toimingu. Prindipea puhastamise käivitamiseks hoidke seda nuppu 5 sekundit all, kuni nupp ⏻ hakkab vilkuma.
Wi-Fi +	**PIN-koodiga häälestamine (WPS):** hoidke üheaegselt all nuppe **Wi-Fi** ja , et käivitada PIN-koodiga häälestamine (WPS).
Wi-Fi +	**Wi-Fi Directi (Simple AP) häälestamine:** hoidke üheaegselt all nuppe **Wi-Fi** ja , et käivitada Wi-Fi Directi (Simple AP) häälestamine.
Wi-Fi + ⏻	**Võrguteenuse keelamine:** lülitage printer sisse, hoides samal ajal nuppu **Wi-Fi** all, et keelata Epson Connecti sätted.
+ ⏻	**Võrgu vaikesätete taastamine:** lülitage printer sisse, hoides samal ajal nuppu all, et taastada võrgu vaikesätted. Kui võrgusätted taastatakse, vilguvad tuled ja kordamööda ning lülituvad siis välja.
+ ⏻	**Pihustikontrolli mustri printimine:** lülitage printer sisse, hoides samal ajal nuppu all, et printida pihustikontrolli muster.

Märgutulede tähendus

: väljas : põleb : vilgub

Tavaolek	
	Printer on ühendatud raadiovõrku (Wi-Fi).
	Printer on ühendatud võrku režiimis Wi-Fi Direct (Simple AP).
Tõrkeolek	
	Wi-Fi-ühenduse tõrge. Vajutage nuppu **Wi-Fi**, et tõrge kustutada, ja proovige uuesti.
	Paberit pole laaditud või on korraga söödetud rohkem kui üks paberileht. Kui see märgutuli põleb ajal, mil prinditakse ketast või PVC-st isikutunnistust, sisestage õigesti ketta/isikutunnistuse sahtel. Laadige paber või sisestage ketta/isikutunnistuse sahtel õigesti ja vajutage siis nuppu .
	Esinenud on paberiummistus või ei ole ketas/isikutunnistus õigesti ketta/isikutunnistuse sahtlile pandud. Eemaldage paber või seadke paika ketas/isikutunnistus ja vajutage siis nuppu . Kui esineb paberiummistus, vt jaotist „Paberiummistuse kõrvaldamine“. Kui märgutuli jätkab vilkumist, vt paberiummistuse jaotist *kasutusjuhendi* peatükis „Probleemide lahendamine“.
	Tindi esmane laadimine võib olla lõpetamata. Vt jaotist 2 esilehel, et tindi esmane laadimine lõpetada.
	Hoolduskarbi kasutusiga on lõppemas. Tuli jätkab vilkumist, kuni hoolduskarp on vahetatud. Printimist saab jätkata kuni tuled ja vilguvad kordamööda.
	Printerit ei lülitatud õigesti välja. Vajutage tõrke kustutamiseks nuppu . Soovitame teha pihustikontrolli, kuna pihustid võivad olla kuivanud või ummistunud. Vajutage printeri väljalülitamiseks kindlasti nuppu ⏻.
	Vilguvad kordamööda: tindipadja kasutusiga on lõppemas või lõppenud. Tindipadi tuleb asendada. Pöörduge tindipadja asendamiseks Epsoni või Epsoni volitatud esinduse poole. Tindipadjad ei ole kasutaja hooldatavad osad. Vaadake arvutis kuvatud teadet ja vajutage seejärel nuppu , et tõrge kustutada või puhastamist jätkata. Kui tindipadja kasutusiga on läbi, ei ole puhastamine enam võimalik. Printimine on võimalik, kuid printide hea kvaliteet ei ole tagatud. **Vilguvad kordamööda**: ääristeta printimise tindipadja kasutusiga on lõppemas või lõppenud. Ääristeta printimine pole võimalik, aga ääristega saab endiselt printida. Ääristeta printimise tindipadja vahetamiseks pöörduge Epsoni või Epsoni volitatud esinduse poole.
	Transpordilukk on lukustatud. Avage transpordilukk ja vajutage siis nuppu .
	Vilguvad kordamööda: hoolduskarbi kasutusiga on lõppenud. Asendage hoolduskarp ja vajutage siis printimise jätkamiseks nuppu . Vt lisateavet hoolduskarbi vahetamise kohta *kasutusjuhendist*.
	Väljastussalv on välja lükkamata. Lükake salv välja.
Süttivad kõik tuled, v.a ⏻.	Printer on käivitunud taasterežiimis, kuna püsivara värskendamine nurjus. Vt lisateavet tõrgete märgutulede tabelist *kasutusjuhendi* peatükis „Probleemide lahendamine“.
Vilguvad kõik tuled, k.a ⏻.	Printeris on tõrge. Eemaldage printerist kogu paber. Lülitage toide välja ja uuesti sisse. Kui tõrge püsib ka pärast toite välja- ja sisselülitamist, pöörduge Epsoni toe poole.

מדריך ללוח הבקרה

לחצנים ופונקציות

⏻	מכבה את המדפסת או מדליק אותה.
Wi-Fi	איפוס שגיאת רשת. החזק את הלחצן הזה לחוץ ל-5 שניות או יותר כדי לשנות את הגדרות הרשת באמצעות לחצן WPS.
	מדפיס דו"ח חיבור רשת כדי לקבוע את סיבותיהן של בעיות רשת כלשהן. כדי להדפיס גיליון סטטוס רשת עם מידע נוסף, החזק את הלחצן הזה לחוץ ל-5 שניות או יותר.
	מפסיק את הפעולה הנוכחית. כדי לבצע ניקוי לראש ההדפסה, החזק את הלחצן הזה לחוץ ל-5 שניות עד שהלחצן ⏻ יהבהב.
Wi-Fi +	**הגדרת קוד מספר היזהוי האישי (WPS):** לחץ והחזק את לחצני **Wi-Fi** ו- בו-זמנית כדי להגדיר את קוד מספר היזהוי האישי (WPS).
Wi-Fi +	**הגדרת Wi-Fi Direct (נקודת גישה פשוטה) :** לחץ והחזק את לחצני **Wi-Fi** ו- בו-זמנית כדי להתחיל בהגדרת Wi-Fi Direct (נקודת גישה פשוטה).
Wi-Fi + ⏻	**השבת את שירות הרשת:** הדלק את המדפסת תוך החזקת הלחצן **Wi-Fi** כדי להשבית את הגדרות Epson Connect.
+	**שחזר את הגדרות ברירת המחדל של הרשת:** הדלק את המדפסת תוך החזקת הלחצן כדי לשחזר את הגדרות ברירת המחדל של הרשת. כאשר הגדרות הרשת משוחזרות, נורית ו- מהבהבות לסירוגין ואז נכבות.
+ ⏻	**דפוס בדיקת נחירי ההדפסה:** הדלק את המדפסת תוך החזקת לחצן כדי להדפיס את דפוס בדיקת הנחירים.

פירוש נורות החיווי

: כבויה : דלוקה : מהבהבת

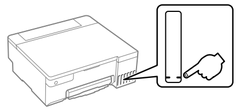
סטטוס רגיל	
	המדפסת מחוברת לרשת אלחוטית (Wi-Fi).
	המדפסת מחוברת לרשת במצב Wi-Fi Direct (נקודת גישה פשוטה).
סטטוס שגיאה	
	התרחשה שגיאת Wi-Fi. לחץ על הלחצן **Wi-Fi** כדי לנקות את השגיאה ונסה שוב.
	לא הוטען נייר או שהוטען יותר מגיליון אחד בבת אחת. כמו כן, אם נורית מחוון זו דלוקה בעת הדפסה על דיסק עם תעודת זהות מ-PVC, הכנס בצורה נכונה את מגש הדיסק/תעודת הזהות. אחרי עיגון הנייר או הכנסת מגש הדיסק/תעודת הזהות בצורה נכונה, לחץ על לחצן .
	אירעה חסימת נייר או שהדיסק או תעודת הזהות מ-PVC לא הוכנו בצורה נכונה על מגש הדיסק/תעודת הזהות. אחרי הסרת הנייר או הלחצת הדיסק או תעודת הזהות מ-PVC, לחץ על לחצן . אם מתרחשת חסימת נייר, עיין במקטע "סילוק חסימת נייר". אם נורית החיווי ממשיכה להבהב, קרא איך להוציא את הנייר התקוע בקטע "פתרון בעיות" **במדריך למשתמש**.
	יתכן שטעינת הדיו הראשונית לא הושלמה. עיין במקטע 2 בעמוד הקדמי כדי להשלים את טעינת הדיו הראשונית.
	תיבת התחזוקה מתקרבת לסוף חיי השירות שלה. הנורית ממשיכה להבהב עד שמחליפים את תיבת התחזוקה. תוכל להמשיך להדפיס עד שהנוריות ו- מהבהבות לסירוגין.
	המדפסת לא כובתה בצורה נכונה. לחץ על הלחצן כדי לנקות את השגיאה. מומלץ גם לבצע בדיקת פיה כי ייתכן שהן נסתמו או התייבשו. כדי לכבות את המדפסת לחץ על הלחצן ⏻.
	הבהוב בו-זמני: רפידת הדיו הגיעה לסוף חיי השירות שלה או מתקרבת לשם. יש להחליף את רפידת הדיו. צור קשר עם Epson או עם שירות Epson מוסמך כדי להחליף את כרית הדיו. כריות דיו אינן חלקים שהמשתמש יכול להחזיק. בדוק את המסר המוצג במחשב, ואז לחץ על לחצן כדי לנקות את השגיאה או כדי להמשיך לנקות. אם פדת הדיו הגיעה לסוף חיי השירות שלה, לא תוכל כבר לבצע ניקוי. ניתן לבצע הדפסה אך לא ניתן להבטיח את איכות התדפיסים. **הבהוב לסירוגין**: רפידת הדיו להדפסה ללא שוליים הגיעה לסוף חיי השירות שלה או מתקרבת לשם. אי אפשר להדפיס ללא שוליים אבל אפשר להדפיס עם שוליים. כדי להחליף את רפידת הדיו להדפסה ללא שוליים פנה ל-Epson או לספק שירות מורשה של Epson.
	מנעול ההעברה נעול. אחרי פתיחת הנעילה של מנעול ההעברה, לחץ על הלחצן .
	מהבהבת לסירוגין: תיבת התחזוקה נמצאת בסוף חיי השירות שלה. החלף את תיבת התחזוקה ואז לחץ על הלחצן כדי להמשיך להדפיס. על מנת להחליף תיבת תחזוקה, עיין ב**מדריך למשתמש**.
	מגש הפלט לא הוחלק החוצה. החלק החוצה את המגש.
כל הנוריות נדלקות חוץ מנורית .	המדפסת נכנסה למצב שחזור כיוון שעדכון הקושחה נכשל. למידע נוסף, עיין בטבלת מחווני השגיאות בקטע "פתרון בעיות" **במדריך למשתמש**.
כל הנוריות מהבהבות כולל הנורית .	התרחשה שגיאת מדפסת. הסר כל נייר הנמצא בתוך המדפסת. כבה את המדפסת והדלק אותה שוב. אם השגיאה עדיין מופיעה לאחר שמכבים את המדפסת ומדליקים אותה שוב, צור קשר עם התמיכה של Epson.

Rašalo lygių tikrinimas ir rašalo papildymas / Tinditasemete kontrollimine ja tindi lisamine / בדיקת מפלסי הדיו ומילוי דיו מחדש

Patikrinkite rašalo lygius. Jei bet kuris rašalo lygis yra žemiau apatinės ribos, žr. ❶–❾ veiksmus 2 dalyje, kad papildytumėte talpyklą.

Kontrollige tinditasemeid. Kui mõne tindi tase on alumisest joonest madalam, järgige mahuti täitmiseks jaotise 2 etappe ❶ kuni ❾.

בדוק את מפלסי הדיו. אם אחד ממפלסי הדיו נמוך מהקו התחתון, עיין בשלבים ❶ עד ❾ בקטע 2 כדי למלא את המיכל.



Norėdami patikrinti faktinį likusio rašalo lygį, vizualiai patikrinkite spausdintuvo talpyklų rašalo lygius. Ilgai naudojant spausdintuvą, kai rašalo lygis yra žemiau apatinės ribos, spausdintuvą galima sugadinti.

Allesoleva tindikoguse kontrollimiseks vaadake tinditaset kõikides printeri mahutites. Printeri pikaajaline kasutamine, kui tinditase on alumisest joonest madalam, võib printerit kahjustada.

כדי לאשר כמה דיו נשארה בפועל יש לבדוק חזותית את מפלסי הדיו בכל מכלי המדפסת. שימוש ממושך במדפסת כאשר מפלס הדיו הוא מתחת לקו התחתון עלול לפגוע במדפסת.

Rašalo buteliukų kodai / Tindipudeli koodid / קודים של בקבוקי דיו

Europoje / Euroopa / עבור אירופה

	BK	LC	M	C	Y	LM
ET-18100 Series	107					
L18050 Series / L8050 Series	108					

Azijoje / Aasia / עבור אסיה

BK	LC	M	C	Y	LM
057					

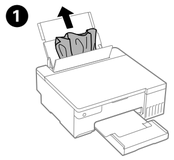
Naudojant neoriginalų „Epson“ rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.

Kui kasutatakse ettenähtutest erinevaid Epsoni originaaltinte, võib see kaasa tuua kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata.

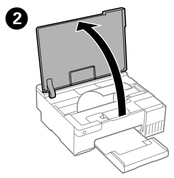
השימוש בדיו מקורי של Epson שאינו הדיו שצוין עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות של Epson.

Užstrigusio popieriaus pašalinimas / Paberiummistuse kõrvaldamine / הוצאת נייר תקוע

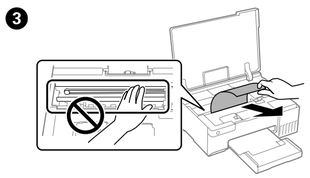
❶



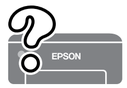
❷



❸



Trikčių nustatymas ir šalinimas / Tõrkeotsing / פתרון בעיות



Daugiau informacijos pateikta internetiniame *Vartotojo vadove*. Čia rasite nurodymus dėl eksploatavimo, saugos, trikčių nustatymo ir šalinimo, pavyzdžiui, užstrigusio popieriaus šalinimo arba spausdinimo kokybės reguliavimo. Naujausias visų vadovų versijas galite rasti toliau nurodytose svetainėse.

Vt lisateavet veebipõhisest *kasutusjuhendist*. See sisaldab kasutus-, ohutus- ja tõrkeotsingu juhtnööre (nt paberiummistuse kõrvaldamine, prindikvaliteedi reguleerimine). Kõigi juhendite uusimad versioonid leiate järgmiselt veebisaidilt.

למידע מפורט עיין ב**מדריך למשתמש** המקוון. מדריך זה יספק לך הוראות תפעול, בטיחות ופתרון בעיות כגון סילוק חסימות נייר או התאמת איכות ההדפסה. תוכל להשיג את הגרסאות העדכניות ביותר של כל המדריכים מהאתר הבא.

ET-18100 Series

https://epson.sn/18100

L18050 Series

https://epson.sn/18050

L8050 Series

https://epson.sn/8050

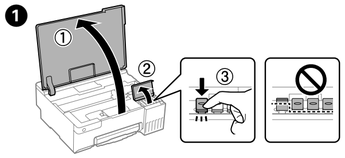
Pagalba / Tugi / תמיכה

Už Europos ribų / Väljaspool Euroopat / מחוץ לאירופה
http://support.epson.net/

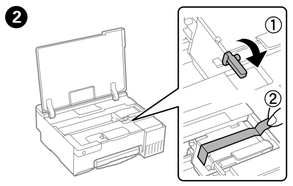
Europoje / Euroopa / עבור אירופה
http://www.epson.eu/support

Laikymas ir gabenimas / Ladustamine ja transport / אחסון והעברה

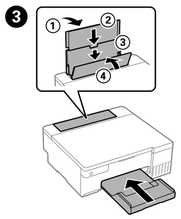
❶



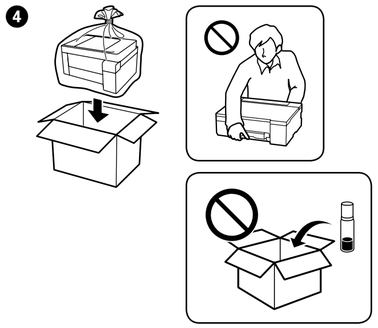
❷



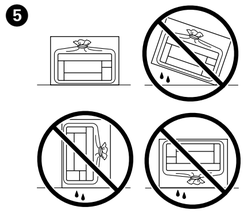
❸



❹



❺



- ❑ Užsukdami dangtelį, rašalo buteliuką laikykite vertikaliai. Spausdintuvą ir buteliuką dėkite į atskirus plastikinius maišelius ir laikykite spausdintuvą tiesiai, kai dedate į laikymo vietą ir vežate. Priešingu atveju rašalas gali išsilieti.
- ❑ Vėl naudodami spausdintuvą po transportavimo, nuimkite spausdinimo galvutę tvirtinančią juostelę.
- ❑ Jei suprastėjo spausdinimo kokybė, kitą kartą prieš spausdindami nuvalykite ir sulyginuokite spausdinimo galvutę.

- ❑ Hoidke tindipudelit korgi kinnitamise ajal püsti. Pange printer ja pudel eraldi kilekottidesse ning hoidke printerit ladustamise ja transportimise ajal horisontaalis. Vastasel korral võib tinti lekkida.
- ❑ Kui võtate printeri pärast transporti uuesti kasutusele, eemaldage prindipead hoidev teip.
- ❑ Kui prindikvaliteet on järgmisel printimisel halvem, puhastage prindipead ja joondage see.

- ❑ דאג להחזיק את בקבוק הדיו במצב זקוף בעת הידוק הפקק. הנח את המדפסת ואת הבקבוק בנפרד בשקית פלסטיק ודאג לא להטות את המדפסת בעת אחסון והעברה. אחרת, דיו עלולה לדלוף.
- ❑ כאשר משתמשים שוב במדפסת אחרי העברתה, יש להסיר את הסרט המחזיק את ראש ההדפסה במקומו.
- ❑ אם איכות ההדפסה ירדה בפעם הבאה שהדפסת, נקה ויישר את ראש ההדפסה.

Radio Equipment Information for Users in Europe, UK and Turkey

Dažnio diapazonas Sagedusvahemik	2400 - 2483.5 MHz
Maksimali radijo dažnio perdavimo galia Maksimaalne edastatav raadiosageduslik võimsus	20.0 dBm (EIRP)

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.